1 Отправитель (наименование, адрес, страна)
Absender (Name, Anschrift, Land)

ACETARC Welding and Engineering Company Limited
Atley works, Dalton Lane, Keighley
West Yorkshire, BD21 4HT
United Kingdom

Международная товарно-транспортная накладная
Internationaler Frachtbrief

CMR

Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры, осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)

2 Получатель (наименование, адрес, страна)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

KAMAZ PTC
Avtozavodsky prospect 2
Naberezhnye Chelny, Tatarstan Republic
Russian Federation 423827

16 Перевозчик (наименование, адрес, страна)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

3 Место разгрузки груза
Auslieferungsort des Gutes

Место/Ort: Naberezhnye Chelny, Tatarstan Republic
Страна/Land: Russian Federation

17 Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Место и дата погрузки груза
Ort und Tag Übernahme des Gutes

Место/Ort: Keighley
Страна/Land: United Kingdom
Дата/Datum:

18 Оговорки и замечания перевозчика
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

DAP Naberezhnye Chelny, Republic of Tatarstan
Russian Federation (INCOTERMS 2010)
L/C № GA2/ILC1062
Contract №826/00231515/19055 dd. 15.08.2019

5 Прилагаемые документы
Beigefügte Dokumente

Packing List No. 2
Invoice No. 17165

6 Знаки и номера Kennzeichen und Nummern	**7** Количество мест Anzahl der Packstücke	**8** Род упаковки Art der Verpackung	**9** Наименование груза Bezeichnung des Gutes	**10** Статист № Statistik-Nr.	**11** Вес брутто, кг Bruttogew., kg	**12** Объём, м³ Umfang m³
			Foundry lip-pour ladle with motor drive – 3 pc.			
			under contract No. 826/00231515/19055 dd 15.08.2019			
			3 shrink wraps		11106	
			1 wooden pallet		294	

Класс Klasse	Цифра Ziffer	Буква Buchstabe	ДОПОГ ADR

13 Указания отправителя (таможенная и прочая обработка)
Anweisungen des Absenders (Zoll- Und sonstige amtliche Bearbeitung)

NABEREZHCNOCHELNINSKIY T/P, CODE 10404083
423800 RUSSIAN FEDERATION
TATARSTAN NABEREZHNYE CHELNY
PROIZVODSTVENNY PROEZD, 45
G.NAB.CHELNY SKLAD OOO "LOGIKAM"
SVIDETELSTVO № 10404/141210/10092/04.

19 Подлежит оплате
Zu zahlen vom:

	Отправитель Absender	Валюта Währung	Получатель Empfänger
Ставка Fracht			
Скидки Ermäßigungen			
Разность Zwischensumme			
Надбавки Zuschläge			
Дополнительные сборы Nebengebühren			
Прочие Sonstiges			
Итого к оплате Zu zahlende Ges.-Summe			

14 Возврат
Rückerstattung

15 Условия оплаты
Frachtzahlungsanweisungen

франко / Frei: DAP Naberezhnye Chelny, Republic of Tatarstan
нефранко / Unfrei: Russian Federation (INCOTERMS 2010)

20 Особые согласованные условия
Besondere Vereinbarungen

21 Составлен в
Ausgefertigt in

Дата
am

24 Груз получен
Gut empfangen

Дата
Datum

22

ACETARC Welding and Engineering Company Limited
Atley Works, Dalton Lane,
Keighley, West Yorkshire BD21 4HT, UK

Подпись и штамп отправителя
Unterschrift und Stempel des Absenders

23

25 Регистрац. номер/ Amtliches Kennzeichen
Тягач/Kfz Полуприцеп/Anhänger

26 Марка/Тур
Тягач/Kfz Полуприцеп/Anhänger

ACETARC WELDING & ENGINEERING CO. LTD.
Atley Works, Dalton Lane
Keighley, West Yorkshire
BD21 4HT, UK
tel. +44 (0)1535 607323
email sales@acetarc.co.uk